

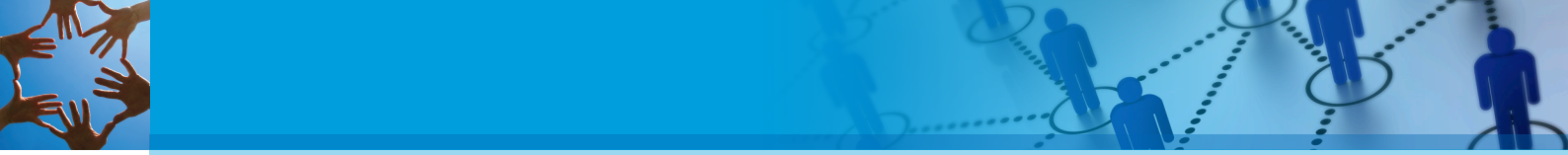
A network diagram consisting of numerous blue human icons connected by dotted lines, representing a community or social network.

# Scéim Pobal Gaeilge

## 2016-2020

TREOIRLÍNTE D'IARRATASÓIRÍ





## TREOIRLÍNTE D'IARRATASÓIRÍ

# Scéim Pobal Gaeilge

Cuireann na treoiríní seo eolas ar fáil faoi Scéim Pobal Gaeilge Fhoras na Gaeilge. Cuideoidh siad leat:

- › cinneadh a dhéanamh cé acu atá nó nach bhfuil d'eagraíocht i dteideal cur isteach ar mhaoiniú faoin scéim seo,
- › tionscadal a fhorbairt a luíonn leis na treoiríní agus a chomhlíonann critéir na scéime seo,
- › iarratas a ullmhú ina bhfuil an t-eolas go léir atá de dhíth.

Léigh go cúramach iad, le do thoil, sula dtabharfaidh tú faoin iarratas a chomhlánú.

## 1 Mar gheall ar Fhoras na Gaeilge

Is comhlacht forfheidhmithe Thuaidh/Theas é Foras na Gaeilge agus baineann a ról le húsáid na Gaeilge a éascú agus a spreagadh sa saol poiblí agus sa saol príobháideach i bPoblacht na hÉireann, agus i dTuaisceart Éireann mar a mbíonn éileamh cuí ann.

Reáchtálann Foras na Gaeilge scéimeanna éagsúla deontais. Bíonn spriocanna, cuspóirí agus critéir éagsúla ag na scéimeanna seo. Tá tosaíochtaí maoinithe chomh maith le spriocanna socraithe ag Bord Fhoras na Gaeilge. Is féidir tuilleadh faoi seo a léamh in Aguisín 1.

## 2: Mar gheall ar an Scéim seo

Is é an aidhm atá leis an scéim seo ná an Ghaeilge **a chur chun cinn, a chothú agus a bhuanú ar bhonn pobail le béim faoi leith ar bhunú institiúidí buana agus gréasáin bhuna sna pobail siúd i gcomhar le forais eile an cheantair.**

Tríd an scéim seo, maoineoidh Foras na Gaeilge gréasán d'**Oifigigh Forbartha Gaeilge** phobalbhunaithe a fhostófar ar feadh ceithre bliana. Beidh feidhmeanna éascaithe agus gréasánaíochta ag na hoifigigh sin, mar aon le feidhmeanna a bhaineann le hinstitiúidí eile a fhorbairt ina mbeidh an Ghaeilge á húsáid agus á cur chun cinn chun leas an phobail sin.

Tá suas le **€4 milliún** de bhuiséad iomlán ag an scéim agus tá maoiniú á thairiscint ar feadh ceithre bliana (ó 01 Iúil 2016 go dtí 30 Meitheamh 2020). Ciallaíonn sé seo go bhfuil suas le **€1 milliún** i mbuiséad bliantúil na scéime.



Beidh **gairm amháin** ar iarratais agus ní ghlacfar ach le hiarratas amháin ó aon eagraíocht ar leith. **I gcás comhiarratais, ina bhfuil dhá eagraíocht nó níos mó ag cur iarratais isteach i gcomhpháirtíocht, ní mór an t-iarratas a dhéanamh in ainm phríomheagraíocht na comhpháirtíochta.**

Tabhair faoi deara go bhfuil fócas na scéime athraithe agus is cóir d'iarratasóirí a thógáil san áireamh roimh ré gur féidir go mbeidh a ról forbartha bainteach le páirtithe úra agus le ceantar níos leithne ná mar a chleachtar faoi láthair.

**Is é an spriocdháta le haghaidh iarratas ná 12.00 meán lae, 17 Nollaig 2015 agus ní ghlacfar le haon iarratas a fhaightear tar éis an spriocdháta seo.** Tá sé de cheart ag Foras na Gaeilge gairm eile ar iarratais a eisiúint mura bhfaightear go leor iarratas ar chaighdeán cuí.

### 3 An féidir linne cur isteach air?

---

Le bheith incháilithe cur isteach ar an scéim seo, ní mór d'eagraíocht na critéir cháilitheachta seo a leanas a chomhlíonadh;

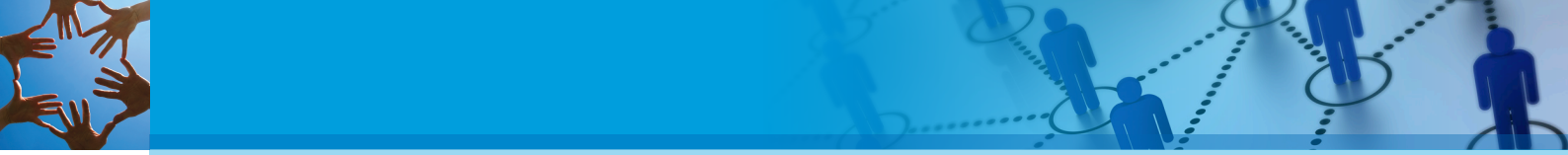
- a** Bheith ina ghrúpa pobail seachas údarás áitiúil, scoil, coláiste nó institiúid eile, naíonra, grúpa iar-scoile nó eagraíocht bhrabúsach. I gcás comhiarratais, ina bhfuil dhá eagraíocht nó níos mó ag cur iarratais isteach i gcomhpháirtíocht, ní mór an t-iarratas a dhéanamh in ainm phríomheagraíocht na comhpháirtíochta.
- b** An príomhaidhm a bheith acu an Ghaeilge a chur chun cinn. Tá gníomhaíochtaí ealaíon, óige agus oideachais maoinithe cheana féin faoi scéimeanna deontais eile de chuid Fhoras na Gaeilge agus ciallaíonn sé seo más é príomhfhócas na heagraíochta, mar shampla, na healaíona, an óige nó oideachas, ní bheidh siad i dteideal cur isteach ar an scéim seo.
- c** Bheith lonnaithe lasmuigh den Ghaeltacht oifigiúil.
- d** Gan a bheith ag fáil maoiniú eagraíochtúil trí scéimeanna eile ó Fhoras na Gaeilge i. eagraíocht a bhfuil Foras na Gaeilge ag díol as feidhmiú eagraíochtúil na heagraíochta, mar shampla: Ceanneagraíocht, Complacht Drámaíochta srl.
- e** Bheith in ann a léiriú go bhfuil siad ag feidhmiú laistigh de phobal bríomhar Gaeilge atá ann cheana.
- f** Struchtúr ceart bainistíochta a bheith ag an eagraíocht agus cumas bainistíochta a léiriú.
- g** Cuntas bainc in ainm na heagraíochta atá faoi stiúir Choiste nó Bhord na heagraíochta. Ní mór é a bheith riachtanach de réir nósanna imeachta na heagraíochta gur gá beirt nach bhfuil gaol acu dá chéile seiceanna a shíniú / íocaíochtaí a údarú.



- h** Cóip shínithe agus dhátaithe de cháipéisí rialaithe na heagraíochta (mar shampla, bunreacht, Meabhrán agus Airteagail Chomhlachais mar is cuí) a bheith leis an iarratas. Ní mór na sonraí seo a leanas a bheith sa bhunreacht;
- ainm na heagraíochta
  - aidhmeanna agus cuspóirí na heagraíochta
  - sonraí maidir leis an dóigh a mbainfidh sí na cuspóirí sin amach
  - sonraí maidir leis an dóigh a roghnaítear nó a gceaptar a bord nó coiste
  - sonraí maidir leis an dóigh ar féidir le daoine páirt a ghlacadh san eagraíocht
  - sonraí maidir le cad a tharlóidh do na sócmhainní má dhruideann an eagraíocht síos (clásal scaoilte)
  - an dáta ar glacadh leis an mbunreacht thar ceann na heagraíochta
  - síniú an oifigeach chuí nó na n-oifigeach cuí
- i** Bheith cobhsaí maidir le cúrsaí airgid. Ní mór cuntais bhliantúla agus ráitis bhainc a chur leis an iarratas. Má bhíonn na cuntais níos sine ná 12 mhí, ní mór cuntais bhainistíochta a sholáthar agus iad sínithe ag cathaoirleach na heagraíochta agus miontuairiscí den chruinniú inar glacadh leo.
- j** Gan a ndóthain acmhainne a bheith acu leis an tionscadal a reáchtáil iad féin, i.e. nach bhfuil aon ghá le deontas.
- k** Gach cáipéisíocht a bhaineann le haon mhaoiniú a fuair an eagraíocht roimhe seo ó Fhoras na Gaeilge a bheith in ord chun shástacht Fhoras na Gaeilge.
- l** Gach ní atá ar sheicliosta na foirme iarratais a bheith leis an iarratas.

Tá an scéim iomaíoch seo oscailte d'iarratasóirí, idir dheontaithe reatha agus iarratasóirí nua, ó áit ar bith in Éirinn lamsuigh den Ghaeltacht, agus caithfear le gach uile iarratas ar an dóigh chéanna tríd an bpróiseas measúnaithe. Táthar ag súil go mbeidh éileamh mór ar an scéim seo agus beidh deontais le tairiscint do líon teoranta iarratasóirí de réir bhuiséid faofa na scéime.

Mura bhfuil tú cinnte cé acu atá nó nach bhfuil d'eagraíocht i dteideal cur isteach ar an scéim seo téigh i dteagmháil le: **Scéim Pobal Gaeilge 2016–2020, an Rannóg Pobal agus Gnó, Foras na Gaeilge, 7 Cearnóg Mhuirfean, Baile Átha Cliath 2, nó [spg@forasnagaeilge.ie](mailto:spg@forasnagaeilge.ie), nó le hOifigeach na Scéime ar 00353 1 639 8404.**



## 4 Cad iad na saghsanna tionscadail a mhaoiníofar?

Faoi Scéim Pobal Gaeilge níl ach saghas amháin tionscadail atá i dteideal maoiniú a fháil: **Oifigeach Forbartha Gaeilge** pobalbhunaithe amháin a fhostú thar cheithre bliana le **Plean Oibre ar bhunú institiúidí buana agus gréasáin bhuna** sa phobal sin a fheidhmiú faoi stiúir an choiste stiúrtha. Tá gach saghas eile tionscadail dícháilithe sa scéim áirithe seo. **Dícháileofar aon iarratas a lorgaíonn maoiniú le haghaidh líon níos mó fostaithe ná seo.**

Ní mór ardscoilleana Gaeilge, idir labhartha agus scríofa, a bheith ag an **Oifigeach Forbartha Gaeilge**. Beidh gá le dréacht-sainchuntas poist don phost seo a chur isteach leis an iarratas. Tugtar sainchuntas poist samplach in Aguisín 2.

Ní mór **Plean Oibre**, a chuimsíonn **eolas sonrach ar bhunú institiúidí agus gréasáin don cheantar** agus **ar fheidhmeanna gréasánaíochta agus forbartha an Oifigh Forbartha Gaeilge**, a chur isteach leis an iarratas. Féach sampla in Aguisín 3. Ní mór dó seo freastal ar na riachtanais ar leith atá ag an bpobal ina bhfuil an eagraíocht bunaithe agus ag an gceantar máguaird nuair is féidir sin.

Ní mór don **Phlean Oibre** díriú go sonrach ar na cuspóirí seo a leanas:

- ▶ **Feidhmeanna gréasánaíochta agus forbartha an Oifigh Forbartha Gaeilge**  
Tacú le héascú agus forbairt deiseanna úsáide Gaeilge / forbairt agus neartú gréasán do phobal na Gaeilge.
- ▶ **Bunú institiúidí buana le páirtithe eile chun leas phobal na Gaeilge**  
Éascú a dhéanamh le príomhpháirtithe sa phobal chun forbairt bhuan agus fhadtéarmach ar (i) ardú feasachta na Gaeilge (ii) úsáid phraiticiúil na Gaeilge (iii) seirbhísí do phobal na Gaeilge (iv) agus deiseanna tacaíochta eile chun leas phobal na Gaeilge e.g. eagraíochtaí eile Gaeilge, grúpaí tuismitheoirí & tachrán, naíonraí, gaelscoileanna, scoileanna Béarla, institiúidí oideachais eile, eagrais óige, eagrais chultúrtha, eagrais spóirt, eagrais forbartha pobail, mionlaigh eitneacha, lucht gnó, eagrais na hearnála poiblí, srl. Is cóir aird faoi leith a dhíriú ar chomhpháirtíochtaí úra taobh amuigh d'earnáil thraidisiúnta na Gaeilge agus liosta cuimsitheach a thabhairt orthu siúd a ndíreofar orthu i mbliain a haon go háirithe.
- ▶ **Gréasáin bhuna a bhunú go logánta agus sa cheantar máguaird chun leas phobal na Gaeilge**  
Comhpháirtíochtaí úra a bhunú agus a fhorbairt le páirtithe leasmhara eile sa mhórchearntar ar mhaithe le húsáid na Gaeilge a éascú i ngach uile réimse de shochaí an phobail. Is gá mórchearntar a ndíreoidh an ghné seo den Phlean Oibre air a shainiú.
- ▶ **Cur le feasacht na Gaeilge ar bhonn logánta**  
Cur le feasacht na Gaeilge agus le beartais Ghaeilge an Rialtais ar bhonn logánta (e.g. [Acht na dTeangacha Oifigiúla](#), [Straitéis 20 Bliain don Ghaeilge](#), [Straitéis le Forbairt na Gaeilge a Fheabhsú agus a Chosaint 2015-2035](#), [Líofa](#) srl.).

## 5 Cá mhéad maoinithe is féidir linn a fháil?

Is féidir maoiniú ceithre bliana a fháil ag tosú i **mí Iúil 2016**. Má éiríonn le hiarratas, déanfar tairiscint deontais. Beidh an maoiniú i mbliain a dó, i mbliain a trí agus i mbliain a ceathair sealadach, ag brath ar dhul chun cinn agus ar thorthaí na bliana roimhe bheith sásúil.

Is é uasmhéid an deontais is féidir a fháil ná **€154,000/£124,500** agus tugtar thíos na huasmhéideanna bliantúla a cheadófar ar feadh shaolré an deontais:

Bliain na Scéime	Uasmhéid Bliantúil - €	Uasmhéid Bliantúil - £
Bliain 1	€37,000	£30,000
Bliain 2	€38,000	£30,750
Bliain 3	€39,000	£31,500
Bliain 4	€40,000	£32,250
<b>Iomlán</b>	<b>€154,000</b>	<b>£124,500</b>

Tabhair faoi deara go ndícháileofar aon iarratas le meastacháin a théann thar na huasmhéideanna seo. Is gá airgeadra an dlínse ina bhfuil d'eagraíocht lonnaithe a úsáid agus do bhuiséad á ullmhú.

Is féidir cur isteach ar na trí chineál costais seo a leanas:

- › Costais tuarastail d'Oifigeach Forbartha Gaeilge amháin agus costais ghaolmhara fostaíochta.
- › Ranníocaíocht costas oifige. Caithfidh siad seo bheith bainteach go díreach le post an Oifigigh Forbartha Gaeilge amháin agus bheith réasúnta agus inchosanta.
- › Síolchiste gníomhaíochtaí. Is féidir maoiniú teoranta a lorg mar chuid den deontas maidir leis an bplean oibre.

Bain úsáid as ráta boilscithe de 2% nuair is gá maidir le meastacháin i mblianta 2-4 a ríomh. Féach buiséadú samplach tugtha in Aguisín 4.

### Costais tuarastail an Oifigigh Forbartha Gaeilge

Is féidir na costais seo a leanas a fháil:

- › **Costais tuarastail an Oifigigh Forbartha Gaeilge.** Maoineofar an tuarastal ar ráta **de 80% an scála tuarastail atá tugtha in Aguisín 5**. Is féidir le heagraíochtaí an soláthar tuarastail seo a úsáid ar bhonn *pro rata* nó is féidir leo cur leis an méid seo ó fhoinní eile, nó óna n-acmhainní féin, chun 100% den tuarastal, de réir an scála tagartha, a íoc leis an Oifigeach Forbartha Gaeilge.
- › Sa chás gur ceapachán úr a bheidh ann, beidh an soláthar tuarastail bunaithe ar 80% ag túsphointe an scála. Má tá Oifigeach Forbartha Gaeilge i bpost ag an eagraíocht cheana féin faoi Scéim Pobal Gaeilge agus má tá sé i gceist go mbeidh an tOifigeach sin fostaithe faoin mbabhta úr seo den scéim, is féidir soláthar tuarastail níos airde a lorg



bunaithe ar an bhfad fostaíochta a bhí ag an Oifigeach sin faoin mbabhta reatha de Scéim Phobail Gaeilge. Tugtar tuilleadh sonraí maidir le ríomh na gcostas tuarastail sa tábla thíos. Má bheartaítear é seo a dhéanamh, ní mór litir sínithe ag Cathaoirleach choiste/bhord na heagraíochta a chur faoi iamh leis an iarratas ag deimhniú gur phléigh an Cathaoirleach an méid seo leis an bhfostaí reatha agus go bhfuil an eagraíocht sásta le feidhmíocht an fhostaí. Nuair atá an leibhéal ceart túsphointe tuarastail aimsithe, bain úsáid as ráta de 2% d'ardú do gach bliain ina dhiaidh sin.

- **Árachas Náisiúnta na bhFostóirí.** Cáin an fhostóra a íoctar i leith na fostaíochta leis na húdairis chánacha (Ranníocaíochtaí an Fhostóra).
- **Costais phinsin.** Costas ábhartha an fhostóra maidir le dualgais i leith chiste pinsin an fhostaí (5% den soláthar glantuarastail ar acht go mbíonn scéim aitheanta pinsin ann agus an fostaí ag íoc a chomhionann ar a laghad isteach sa scéim chéanna).
- **Costais earcaíochta.** Más cuí agus suas le huasmhéid de €200 / £150.
- **Costais taistil.** Suas le huasmhéid de €600 / £400 sa bhliain.

Treoir ar mhaithe le túsphointe tuarastail a ríomh	Ó Dheas: Grád Oifigigh Feidhmiúcháin		Ó Thuaidh: Grád Oifigigh Feidhmiúcháin	
	€uro: Uasmhéid an ghlantuarastail incheadaithe d'fhostaithe ó dheas	Iomlán (árachas náisiúnta fostóra agus soláthar pinsin)	Stg£: Uasmhéid an ghlantuarastail incheadaithe d'fhostaithe ó thuaidh	Iomlán (árachas náisiúnta fostóra agus soláthar pinsin)
Staid Fostaíochta	Buntuarastal €uro	Mór-iomlán €uro	Buntuarastal Stg£	Mór-iomlán Stg£
Ceapúchán úr	21,971.20	<b>25,486.59</b>	20,696.80	<b>24,008.29</b>
1 x Bliain déanta	23,534.40	<b>27,299.90</b>	20,920.80	<b>24,268.13</b>
2 x Bliain déanta	24,136.80	<b>27,998.69</b>	21,144.80	<b>24,527.97</b>
3 x Bliain déanta	26,149.60	<b>30,333.54</b>	21,368.80	<b>24,787.81</b>
4 x Bliain déanta	27,488.00	<b>31,886.08</b>	21,592.80	<b>25,047.65</b>

Má éiríonn leis an iarratas tabharfaidh Foras na Gaeilge cead don eagraíocht post a chruthú le go mbeidh fostaí amháin ann nó socrú postroinnte a fheidhmiú le níos mó ná fostaí amháin ann. Is rogha don eagraíocht féin na socrúithe fostaíochta is fearr a chur in oiriúint leis an bplean oibre a fheidhmiú. Más ceapachán úr (nó ceapacháin úra i gcás postroinnte) atá ann, ní mór próiseas cuí earcaíochta i scríbhinn a leanúint a chuimsíonn na rudaí seo a leanas;

- An post a fhógairt
- Sainchuntas poist
- Foirm iarratais i scríbhinn ina bhfuil ceist maidir le moltóirí agus féindearbhu
- Taifead ar agallamh
- Leanúint teistiméireachtaí

### › Ranníocaíocht costas oifige

Beidh d'eagraíocht i dteideal suas le €4,000 / £3,250 a lorg i mbliain a haon mar chuid de ranníocaíochtaí costas oifige i meastacháin an deontais agus beidh miondealú le cur ar fáil. Ní mór na costais seo a bheith **réasúnta** agus **inchosanta** agus chomh maith leis an méid deontais atá á lorg ó Fhoras na Gaeilge, is cóir a shonrú má tá d'eagraíocht ábalta costais ábhartha eile oifige a sheasamh ó d'fhoinsí féin (i.e. sciar cíosa, trealamh, seirbhísí párolla/cuntasaíochta, árachas, seirbhísí gutháin/idirlín, stáiseanóireacht agus tomhaltáin eile).

### › Síolchiste Plean Oibre

Tar éis meastacháin na gcostas tuarastail agus na gcostas oifige a bheith ríofa agat beidh tú in ann a mheas cá mhéad a bheidh á lorg agat le haghaidh Shíolchiste an Phlean Oibre.

Tá na costais seo a leanas dícháilithe agus ní féidir iad a chur san áireamh i Síolchiste an Phlean Oibre:

- › costais a tharlaíonn sula dtairgimid deontas duit
- › aisíocaíocht iasachtaí
- › turais taobh amuigh d'Éirinn
- › scoláireachtaí agus sparánachtaí
- › costais taistil míréasúnta
- › costais an choiste bainistíochta
- › tógáil caipitil
- › costais atá míréasúnta i dtuairim Fhoras na Gaeilge.

Má éiríonn le d'eagraíocht deontas a fháil faoin scéim seo beidh an tOifigeach Forbartha in ann cuidiú le grúpaí eile cur isteach ar scéimeanna eile de chuid Fhoras na Gaeilge ('Tacaíocht do Ghrúpaí trí Ghaeilge', Scéim na bhFéilte, an Scéim Óige, Scéim na gCampaí Samhraidh srl.). Ní ghlacfaimid, áfach, le hiarratais díreach ón Oifigeach Forbartha nó ó d'eagraíocht ar na scéimeanna maoinithe eile seo.

## 6 Cad é mar a mheasfar na hiarratais?

Úsáideann Foras na Gaeilge critéir measúnaithe le cuidiú leo iarratais a mheas. Tá critéir measúnaithe na Scéime leagtha amach thíos. Measfar agus scórálfar iarratais de réir na gcritéar seo.

### Critéir Measúnaithe

- › Sainiú an cheantair ar a mbeidh an Plean Oibre dírithe. Bronnfar marcanna bunaithe ar na geallsealbhóirí, páirtithe leasmhara agus grúpaí a mbeidh an t-oifigeach ag comhoibriú leo. Ní mór a léiriú go bhfuil an grúpa ag feidhmiú laistigh de phobal bríomhar Gaeilge atá ann cheana.
- › An gá leis an bPlean Oibre. Beidh marcanna bronnta bunaithe ar eolas i leith phobal na Gaeilge agus úsáid na Gaeilge i gcoitinne laistigh den mhórchéantar aitheanta.





- › Caighdeán an Phlean Oibre. Bronnfar marcanna níos airde ar son modhanna oibre nuálacha, cur chuige struchtúrtha agus cuspóirí straitéise fadtéarmacha, mar shampla plean teanga.
- › Beidh marcanna bronnta bunaithe ar leithne agus éagsúlacht sa Phlean Oibre maidir le cuspóirí na scéime, mar atá sonraithe faoi threoirlíne 4, a bhaint amach:
  - › Feidhmeanna gréasánaíochta agus forbartha an Oifigigh Forbartha Gaeilge
  - › Bunú institiúidí buana le páirtithe eile chun leas phobal na Gaeilge
  - › Bunú gréasán buan go logánta agus sa cheantar máguaird chun leas phobal na Gaeilge
  - › Cur le feasacht na Gaeilge ar bhonn logánta
- › Cumas bainistíochta na heagraíochta agus cumas na heagraíochtaí an Plean Oibre a chur i gcrích agus monatóireacht a dhéanamh ar dhul chun cinn. Ní mór taithe agus teist an ghrúpa sa réimse oibre seo a léiriú.
- › Luach ar airgead agus infheistíocht ó fhoinsí na heagraíochta féin. Bronnfar marcanna níos airde ar iarratasóirí a léiríonn, le costáil mheasta agus fianaise shoiléir, go mbeidh ioncain eile (e.g. táillí, maoiniú ó fhoinsí eile, tógáil airgid srl.)/áiseanna (e.g. spás oifige, trealamh oifige, spás do ghníomhaíochtaí, trealamh gníomhaíochtaí, foirgnimh faoi leith)/aon tacaíocht ábhartha eile (e.g. seirbhísí ar nós cuntasáíocht, árachas, margaíocht, oiliúint srl.) ar fáil chun tacú le cur i gcrích an Phlean Oibre.

## 7 Cad é mar a chuirfid isteach air?

Ní mór foirmeacha iarratais comhlánaithe agus gach doiciméad tacaíochta bheith faighte ag Foras na Gaeilge i gceann amháin de na trí sheoladh oifige thíosluaite roimh **12.00 meán lae, an 17 Nollaig 2015**. Glacfar fosta le leagan scanta den fhoirm iarratais comhlánaithe ach í bheith sínithe agus dátaithe agus gach doiciméad tacaíochta riachtanach curtha leis an ríomhphost – tabhair faoi deara go ndícháileofar d’iarratas muna bhfuil sé comhlánaithe i gceart nó go bhfuil doiciméad in easnamh. Ní ghlacfar le hiarratais i ndiaidh an spriocdháta thuasluaite.

Scéim Pobal Gaeilge 2016–2020  
An Rannóg Pobal agus Gnó  
Foras na Gaeilge  
7 Cearnóg Mhuirfean  
Baile Átha Cliath 2

Scéim Pobal Gaeilge 2016–2020  
An Rannóg Pobal agus Gnó  
Foras na Gaeilge  
Teach an Gheata Thiar  
2–4 Sráid na Banríona  
Béal Feirste BT1 6ED

Scéim Pobal Gaeilge 2016–2020  
An Rannóg Pobal agus Gnó  
Foras na Gaeilge  
An Chrannóg  
Na Doirí Beaga  
Co. Dhún na nGall

Ní mór gach ceist a fhreagairt. Ní mór an fhoirm iarratais a chomhlánú i gclóscríbhinn. Is í an Ghaeilge teanga oibre Fhoras na Gaeilge agus ní mór an fhoirm iarratais a chomhlánú i nGaeilge.

Is féidir an fhoirm iarratais a fháil ach í a iarraidh ó:

Scéim Pobal Gaeilge 2016–2020

An Rannóg Pobal agus Gnó, Foras na Gaeilge, 7 Cearnóg Mhuirfean, Baile Átha Cliath 2  
00353 1 639 8404 · spg@forasnagaeilge.ie



Ní mór aon leathanaigh bhreise nó cáipéisí breise a chuirfidh iarratasóir leis an iarratas a mharcáil go soiléir le hainm na heagraíochta.

Ní mór an seicliosta ag deireadh na foirme iarratais a chomhlánú lena chinntiú go bhfuil an fhoirm iarratais comhlánaithe ina hiomláine.

Féadfaidh Foras na Gaeilge teagmháil a dhéanamh le ranna Rialtais agus maoinitheoirí eile, sa dá dhlínse, le hiarratais a phlé.

## Cuidiú ar fáil

Sula dtabharfaidh tú faoi iarratas léigh Treoracha d'Iarratasóirí. Má bhíonn aon cheist agat ag céim ar bith den phróiseas iarratais is féidir dul i dteagmháil le Scéim Pobal Gaeilge 2016-2020, an Rannóg Pobal agus Gnó, Foras na Gaeilge, 7 Cearnóg Mhuirfean, Baile Átha Cliath 2, nó spg@forasnagaeilge.ie, nó le hOifigeach na Scéime ar 00353 1 639 8404.

## 8 Cad é a tharlóidh dár n-iarratas?

Tar éis d'Fhoras na Gaeilge iarratas a fháil deimhneoidimid ar dtús, ón eolas a thugtar san fhoirm iarratais, cé acu atá nó nach bhfuil d'eagraíocht incháilithe, de réir na gcritéar cáilitheachta (féach nóta 3 thuas), le hiarratas a dhéanamh ar mhaoiniú faoin scéim seo. Mura bhfuil, diúltóidh Foras na Gaeilge don iarratas agus scríobhfaimid chuig an eagraíocht le míniú a thabhairt.

Deimhneoidh Foras na Gaeilge chomh maith go bhfuil an fhoirm iarratais comhlánaithe go hiomlán agus go bhfuil an t-eolas uile atá ag teastáil san áireamh inti. Mura bhfuil, is féidir go ndiúltófar an t-iarratas. Ní mór a chinntiú go bhfuil gach rud iarrtha sa seicliosta san áireamh le d'iarratas. Má tá aon rud sa seicliosta in easnamh is gá míniúchán i scríbhinn a thabhairt.

Má tá iarratas incháilithe déanfar mionmheasúnú air de réir na gcritéar maoinithe. Féadfaidh Foras na Gaeilge dul i dteagmháil leat ar an teileafón nó cuairt a thabhairt le d'iarratas a phlé go mion nó le tuilleadh eolais a fháil. Féadfaidh Foras na Gaeilge dul i dteagmháil leis an bhfinné neamhspleách atá luaite san iarratas nó le haon maoinitheoirí eile.

Scórálfar iarratais de réir na gcritéar atá sna treoirlínite agus déanfaidh Coiste na nDeontas moladh do Bhord Fhoras na Gaeilge maidir le cinneadh a dhéanamh. Cuirfear eagraíochtaí ar an eolas i scríbhinn maidir le cinneadh Fhoras na Gaeilge ar a n-iarratas faoi thús mhí Aibreáin 2016.

Measann Foras na Gaeilge go rachaidh luach na n-iarratas a chuirfear isteach faoin scéim seo thar an mbuiséad a bheidh ar fáil. Ciallaíonn sé seo go bhfuil féidearthacht ann nach n-éireoidh le d'iarratas cheal ciste dóthanach a bheidh ar fáil, fiú má tá d'eagraíocht incháilithe le haghaidh maoiniú.



## 9 Cad é a tharlóidh má éiríonn lenár n-iarratas?

Má éiríonn le hiarratas cuirfimid litir thairisceana chuig an eagraíocht a thabharfaidh mionsonraí an deontais atá á thairiscint agus na téarmaí agus na coinníollacha a théann leis an tairiscint. Beidh **14 lá** ag eagraíocht le glacadh go foirmiúil leis an tairiscint nó tarraingeofar an tairiscint siar.

Is féidir chomh maith go dtairgfídh Foras na Gaeilge níos lú maoinithe ná a iarradh. Sa chás sin beidh plean oibre leasaithe le cur isteach agus le haontú le Foras na Gaeilge.

Déanfar an deontas a íoc i dtráthchodanna (gach ráithe i riaráistí de ghnáth) mar a leagtar amach sa litir thairisceana. Má fheictear d'Fhoras na Gaeilge go bhfuil gá leis, is féidir go ndéanfar íocaíochtaí roimh ré.

### Monatóireacht

Buailfidh Foras na Gaeilge le heagraíocht d'fhonn creatlach monatóireachta agus measúnaithe a aontú don tionscadal. Bunófar é seo ar spriocanna an Phlean Oibre. Úsáidfear an chreatlach monatóireachta agus measúnaithe le:

- monatóireacht a dhéanamh ar dhul chun cinn an tionscadail le linn na bliana, agus
- rath an tionscadail a mheas.

Faoin gcreatlach monatóireachta agus measúnaithe beidh tuairiscí rialta le soláthar ag an eagraíocht d'Fhoras na Gaeilge i rith agus ag deireadh gach bliana maidir leis an dul chun cinn atá déanta de réir na spriocanna sa Phlean Oibre. Féachfaidh Foras na Gaeilge lena chinntiú go bhfuil na riachtanais mhonatóireachta réasúnta agus i gcomhréir leis an maoiniú atá á thairiscint, agus nach ualach rómhór riaracháin iad.

Beidh maoiniú i mbliain 2 ag brath ar fheidhmíocht shásúil i mbliain 1 agus dá réir sin ar feadh thréimhse na scéime.

Ag deireadh bhliain a haon ní mór don eagraíocht athbhreithniú a dhéanamh ar an bPlean Oibre do bhliain a dó agus aon athruithe ábhartha ar bhuiséad an deontais a phlé agus a aontú le Foras na Gaeilge. Beidh an rud céanna le déanamh ag deireadh gach bliana ar feadh shaolré an deontais. Féach sampla in Aguisín 3.



## Aguisín 1 · Cuspóirí Straitéiseacha agus Tosaíochtaí Maoinithe Foras na Gaeilge

---

Tá critéir agus cuspóirí Scéim Pobal Gaeilge ag teacht le Cuspóirí Straitéiseacha agus Tosaíochtaí Maoinithe Foras na Gaeilge:

- › **Stádas/Dearcadh dearfach** i leith na Gaeilge a chothú agus a chur chun cinn.
- › **Cumas** Gaeilge an duine aonair/an phobail a chothú agus a bhuanú.
- › **Úsáid na Gaeilge** a chur chun cinn, a chothú agus a neartú.
- › **Pobal labhartha Gaeilge** a chothú, a neartú agus a bhuanú.
- › **An t-aistriú teanga ó ghlúin go glúin trí mheán an teaghlaigh** a éascú, a chothú agus a neartú.

Chuirge sin, díríonn Foras na Gaeilge, go príomha, ar na réimsí seo a leanas:

- › **Oideachas**
- › **Scoilphobail**
- › **Bunú agus Buanú Gréasán**
- › **Obair óige**
- › **Taighde le bonnlínte ó thaobh na Gaeilge a leagan síos**

## Aguisín 2 · Sainchuntas Poist Samplach

---

### Sainchuntas Poist *Ainm na hEagraíochta*

**Teideal an Phoist:** Oifigeach Forbartha Gaeilge

**Freagrach do:** An Coiste Stiúrtha / An Bord Stiúrtha

**Profil an Phoist:** Beidh an tOifigeach Forbartha Gaeilge freagrach as plean oibre a fheidhmiú, lena mbaineann institiúidí buana agus gréasáin bhuana a bhunú sa phobal, faoi stiúir an choiste stiúrtha.

### **Scála Tuarastail (cineál + grád):**

*(Moltar an scála cuí in Aguisín 4 a úsáid agus soláthróidh Foras na Gaeilge 80% den tuarastal ag bun an scála seo do cheapacháin nua, agus ag pointe níos airde den scála má tá oifigeach i bpost cheana ag deontáí reatha. Féach treoirlíne 5 le haghaidh tuilleadh eolais).*

### **Tuarastal Bhliain 1 (méid):**

Tá tuarastal an phoist seo ag brath ar mhaoiniú Fhoras na Gaeilge. *(Féach Costais tuarastail an Oifigh Forbartha Gaeilge i dtreoirlíne 5 le haghaidh tuilleadh eolais).*

### **Sonraí an Phoist:**

Is conradh ceithre bliana é.

Uaireanta Oibre: caithfidh tú bheith i láthair (OO) uaire (i seachtain cúig lá) d'uaireanta oibre.

**Laethanta Saoire:** Is iad (OO) lá na laethanta saoire a cheadaítear in aghaidh na bliana mar aon le laethanta saoire poiblí. *(Braitheann líon na laethanta saoire ar thaithí agus ar theidlíocht an fhostaí).*

### **Critéir Riachtanacha:**

- › Ardchaighdeán Gaeilge, idir labhartha agus scríofa, mar aon le tiomantas don teanga
- › Ardscileanna idirphearsanta agus cumarsáide
- › Taithí i bhforbairt pobail, go háirithe pobal Gaeilge
- › An cumas bheith ag obair as do stuaim féin chomh maith le bheith mar bhall d'fhoireann
- › Taithí ar chumarsáid éifeachtach a dhéanamh le daoine



## Príomhfhreagrachtaí

### Freagrachtaí Straitéiseacha:

- › Plean Oibre Gaeilge na heagraíochta a chomhordú agus a chur i bhfeidhm de réir mar a aontaíodh le coiste/bord na heagraíochta agus comhoibriú go dlúth le baill eile foirne agus le baill den choiste ar thionscadail agus ar thionscnaimh chuí ar shlí a thagann le haidhmeanna agus le cuspóirí na heagraíochta
- › Cuspóirí cuí a fhorbairt de réir mar a aontaítear leis an gcoiste agus monatóireacht a dhéanamh orthu

### Freagrachtaí Oibríochtúla:

- › Measúnú, bainistíocht tionscadail agus monatóireacht leanúnach a dhéanamh leis an Ghaeilge a chur chun cinn
- › Tuairiscí a ullmhú do mhaoinitheoirí
- › Bunú agus buanú maidir le gréasán Gaeilge a éascú agus cuidiú le páirtithe eile é sin a dhéanamh fosta
- › Teagmháil a bhunú, a fhorbairt agus a choinneáil le páirtithe eile an phobail maidir comhoibriú agus le cur chun cinn na Gaeilge
- › Teagmháil a choinneáil leis na ceanneagraíochtaí/le heagraíochtaí reachtúla agus comhoibriú leo maidir le cur chun cinn na Gaeilge

### Freagrachtaí Airgeadais:

- › Buiséad na heagraíochta a bhainistiú ó mhí go mí de réir mar a aontaítear leis an gcoiste agus tuairisciú a dhéanamh leis an maoinitheoir go príomha ar chaiteachas/theacht isteach
- › Feidhmiú laistigh de bhuiséad socraithe
- › Foinsí eile maoinithe a aimsiú d'fhonn príomhchuspóirí na heagraíochta a chur chun cinn
- › Éascú agus tacaíocht a chur ar fáil do pháirtithe eile an phobail leas a bhaint as foinsí maoinithe ó Fhoras na Gaeilge agus eile ar mhaithe le húsáid na Gaeilge a spreagadh ina réimsí féin

### Freagrachtaí Cumarsáide:

- › Freastal ar chruinnithe de chuid an choiste de réir mar is cuí
- › Tuairisciú don choiste stiúrtha ar chuspóirí/phlean oibre na heagraíochta a chur i bhfeidhm
- › Coinneáil i dteagmháil le réimse leathan páirtithe cuí maidir le ceistanna a bhaineann leis an nGaeilge sa phobal agus i ngnó
- › Aidhmeanna agus cuspóirí na heagraíochta a chur chun cinn trí fheachtas margaíochta
- › Bheith páirteach mar bhall den eagraíocht

***Tugtar an t-eolas thuas mar threoir ghinearálta maidir le dualgais agus freagrachtaí. Ní cur síos cuimsitheach é agus beidh aon sainchuntas ag brath ar riachtanais an Choiste Stiúrtha.***

## Aguisín 3 · An Plean Oibre

Déanfaidh Foras na Gaeilge iarratais a mheas de réir chritéir na scéime.

Is cuid **riachtanach** d'iarratas é an Plean Oibre agus déanfar athbhreithniú agus measúnú air le linn an phróisis measúnaithe.

Beidh d'iarratas dícháilithe mura soláthrófaidh tú plean oibre mionsonrach atá leagtha amach de réir na dtreoracha agus na samplaí thíos.

Ní cóir níos mó ná 2,500 focal a bheith sa Phlean Oibre.

Ní mór na ceisteanna seo a leanas a thógáil san áireamh agus a fhreagairt sa Phlean Oibre.

**1** Sonraigh, le do thoil, gach comhpháirtíocht, idir institiúidí agus ghréasáin, a bheidh bainteach le feidhmiú an Phlean Oibre. Tabhair achoimre ar na príomhghníomhaíochtaí ábhartha lena mbainfidh siad, cé air a bhfuil an ghníomhaíocht dírithe, na seirbhísí nó na táirgí a chuirfear ar fáil, an áit nó na háiteanna a dtarlóidh siad, na daoine/pobail a bheidh páirteach. Bíodh uimhreacha san áireamh san áit a mbaineann sin le hábhar agus tabhair eolas i leith gach bliain den phlean oibre. **Ní gá go maire gach gníomhaíocht ceithre bliana. D'fhéadfadh gníomhaíocht tosú i mbliain 2, i mbliain 3 nó i mbliain 4.**

**2** Sonraigh, le do thoil, cad é atá ag tarlú sa phobal cheana féin i dtaobh na Gaeilge – an bhfeabhsóidh nó an gcuirfidh an plean oibre leis seo agus an dtabharfaidh sé gníomhaíochtaí nua isteach?

**3** Sonraigh, le do thoil, na príomh-spriocghrúpaí ar a mbeidh d'eagraíocht ag freastal go príomha sa phlean oibre. Is gá tagairt do na comhpháirtíochtaí lena mbainfear spriocanna amach.

**4** Sonraigh, le do thoil, an bhfuil aon fhianaise agat go bhfuil gá le plean oibre a chur i bhfeidhm sa phobal? Tabhair eolas ar úsáid reatha na Gaeilge i measc an phobail, staitisticí nó samplaí ionadaíocha faoi leith.

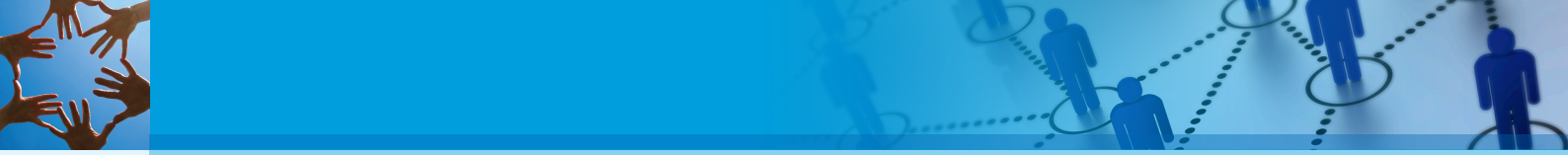
**5** Sonraigh mórspricanna an Phlean Oibre i gcomhair bhlianta 1, 2, 3 agus 4.

**Is é is mórspríoc ann dul chun cinn sainithe a shocraíonn eagraíocht di féin lena bhaint amach i dtréimhse ama áirithe.**

Ba chóir do mhórspríoc bheith SICRU (Sonrach, Intomhaiste, Comhaontaithe, Réalaíoch, Uainithe). Is é sin, ba chóir di bheith sonrach, intomhaiste, inchurtha i gcrích, réadúil agus uainithe (ar amchlár). Tá se tábhachtach an comhpháirtí lena sheachnófar an ghníomhaíocht a lua i gcónaí.

### Samplaí

- Grúpa rothaíochta a bhunú agus suas le 10 páirteach i mbliain 1
- Club scannán a bhunú agus suas le 12 páirteach ann i mbliain 1
- Ciorcal léitheoireachta a bhunú agus suas le 12 páirteach ann i mbliain 2
- Ranganna Gaeilge 8 seachtaine a chur ar fáil faoi scáth Choiste Gairmoideachais X do suas go 50 duine fásta faoin 31 Samhain 2016



- › Campa samhraidh Gaeilge coicíse a éascú i gcomhar le Príomhoide Scoil Náisiúnta X do 50 dalta agus lena sholáthar i mí Nollag 2016
  - › I gcomhar le Coiste Tuismitheoirí Naíonra X, clár úr do thuismitheoirí agus tachráin le Gaeilge a bhunú i gcuid X den bhaile i Meán Fómhair 2016 lena mbeidh 15 thuismitheoir ag freastal; Naíonra Y i gcuid Y den bhaile in 2017 srl.
  - › Forbairt ar chlár Gaeilge mar chuid den fhéile ealaíon baile i gcomhair le hAmharclann X – clár dátheangach in 2016, mír nua le comórtas ealaíne dírithe ar pháistí gaelscoile / le Gaeilge in 2017, mír nua de dhráma léirithe i nGaeilge in 2018 srl.
  - › Campa Spóirt le Gaeilge do 50 dalta Ghaelscoil X a reáchtáil faoi scáth Chraobh CLG X an chéad seachtain de mhí Mheán an Fhómhair 2016
  - › Club obair bhaile a sholáthar i gcomhar leis an bpríomhoide do dhaltáí Ghaelscoil X a reáchtáil go seachtainiúil ó Mheán Fómhair 2017
  - › Faoi scáth Chumann Tráchtála Bhaile X, 50% de ghnólachtaí an bhaile ag úsáid Gaeilge ar chomharthaíocht siopa faoi Fheabhra 2017
  - › Faoi scáth Mhaor / Bhainisteoir / Chomhairleoirí Bhaile X, clár tacaíochta Gaeilge ag leibhéal údarás áitiúil a aontú faoi Shamhain 2017; an clár a fheidhmiú ó Eanáir 2018 srl.
  - › Faoi scáth Chonradh na Gaeilge, feachtas ardú feasachta a thosú in Iúil 2016 ar sheirbhísí ar fáil ó pháirtithe na hearnála poiblí laistigh den mhórchéantar
  - › Cúrsa Gaeilge creidiúnaithe d'fhoghlaimoirí fásta a éagrú faoi scáth Choiste Pobail X lena mbeidh fáinne óir bainte amach ag 20 duine faoi Bhealtaine 2017
  - › I gcomhar leis na húinéirí, athchóiriú ar sheanfhoirgneamh X mar ionad pobail Gaeilge le spás úr a bheith ar fáil do phobal na Gaeilge faoi Mhárta 2019
- 6 Sonraigh garspriocanna an Phlean Oibre le haghaidh bhliain a haon:
- Is é is garsprioc ann céim atá sainmhínithe go maith agus suntasach i dtreo mórspríoc a bhaint amach, ag ligean d'eagraíocht dul chun cinn a thomhas. Beidh níos mó ná garsprioc amháin ag gach mórspríoc de ghnáth.**

### Samplaí

- › Fógraíocht a dhéanamh agus rannpháirtithe a earcú i gcomhair an chéad dá rang de na ranganna Gaeilge 8 seachtaine faoin 01 Meán Fómhair 2016
- › An campa samhraidh do dhaltáí a fhógairt faoin 31 Bealtaine 2017

**Níl anseo ach sampla treorach - beidh gá le níos mó eolais a chur sa Phlean Oibre.**



## Aguisín 4 · Buiséadú Samplach ar na trí chineál mórchostais is féidir a lorg

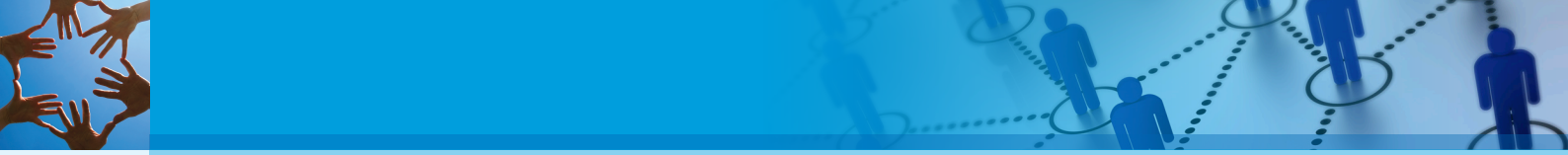
### Bliain 1 Miondealú Samplach - €uro

Staid Fostaíochta an Oif. Forb.	Tuarastal - (80% den ghrád tagartha)	Costais Reatha	Costais Ghníomhaíochta	Iomlán
<i>Fostaí nua</i>	€ 25,486.59	€ 4,000.00	€ 7,513.41	€ 37,000.00
<i>1 bl déanta</i>	€ 27,299.90	€ 4,000.00	€ 5,700.10	€ 37,000.00
<i>2 bl déanta</i>	€ 27,998.69	€ 4,000.00	€ 5,001.31	€ 37,000.00
<i>3 bl déanta</i>	€ 30,333.54	€ 4,000.00	€ 2,666.46	€ 37,000.00
<i>4 bl déanta</i>	€ 31,886.08	€ 4,000.00	€ 1,113.92	€ 37,000.00

### Bliain 1 Miondealú Samplach - Stg£

Staid Fostaíochta an Oif. Forb.	Tuarastal - (80% den ghrád tagartha)	Costais Reatha	Costais Ghníomhaíochta	Iomlán
<i>Fostaí nua</i>	£ 24,008.29	£ 3,250.00	£ 2,711.71	£ 29,970.00
<i>1 bl déanta</i>	£ 24,268.13	£ 3,250.00	£ 2,451.87	£ 29,970.00
<i>2 bl déanta</i>	£ 24,527.97	£ 3,250.00	£ 2,192.03	£ 29,970.00
<i>3 bl déanta</i>	£ 24,787.81	£ 3,250.00	£ 1,932.19	£ 29,970.00
<i>4 bl déanta</i>	£ 25,047.65	£ 3,250.00	£ 1,672.35	£ 29,970.00

Nóta: má chaitear níos lú ar chostais reatha is féidir an fuilleach a chur i dtreo chostais ghníomhaíochtaí



## Aguisín 5 · Scálaí Tuarastail Treoracha

---

Ríomhadh na huasmhéideanna tuarastail seo bunaithe ar 80% den leibhéal incheadaithe tuarastail san Earnáil Phoiblí don ghrád Oifigeach Feidhmiúcháin ó dheas (Ciorclán 2/2014) agus don ghrád Oifigeach Feidhmiúcháin ó thuaidh (Scálaí Pá don Tréimhse anuas go 31 Iúil 2014).

Tugtar sa tábla thíos miondealú ar mhéideanna *pro rata* (ríofa @ 80%), mar aon le costais árachas náisiúnta fostóra agus cionroinnt íocaíochtaí ábhartha pinsin. Is féidir an tábla seo a úsáid ar mhaithe leis an bhfigiúr cruinn a roghnú maidir le túsphointe an tuarastail chuí a oibriú amach.

### **Poblacht na hÉireann:**

Scála Státseirbhíse (Ciorclán 2/2014) ag an nGrád Oifigeach Feidhmiúcháin.

### **Tuaisceart Éireann:**

Scála Státseirbhíse (Scálaí Pá don Tréimhse anuas go 31 Iúil 2014) ag an nGrád Oifigeach Feidhmiúcháin.

**Nóta:** Déan teagmháil le Foras na Gaeilge má tá breis sonraí nó soiléiriú i leith na scálaí ag teastáil.